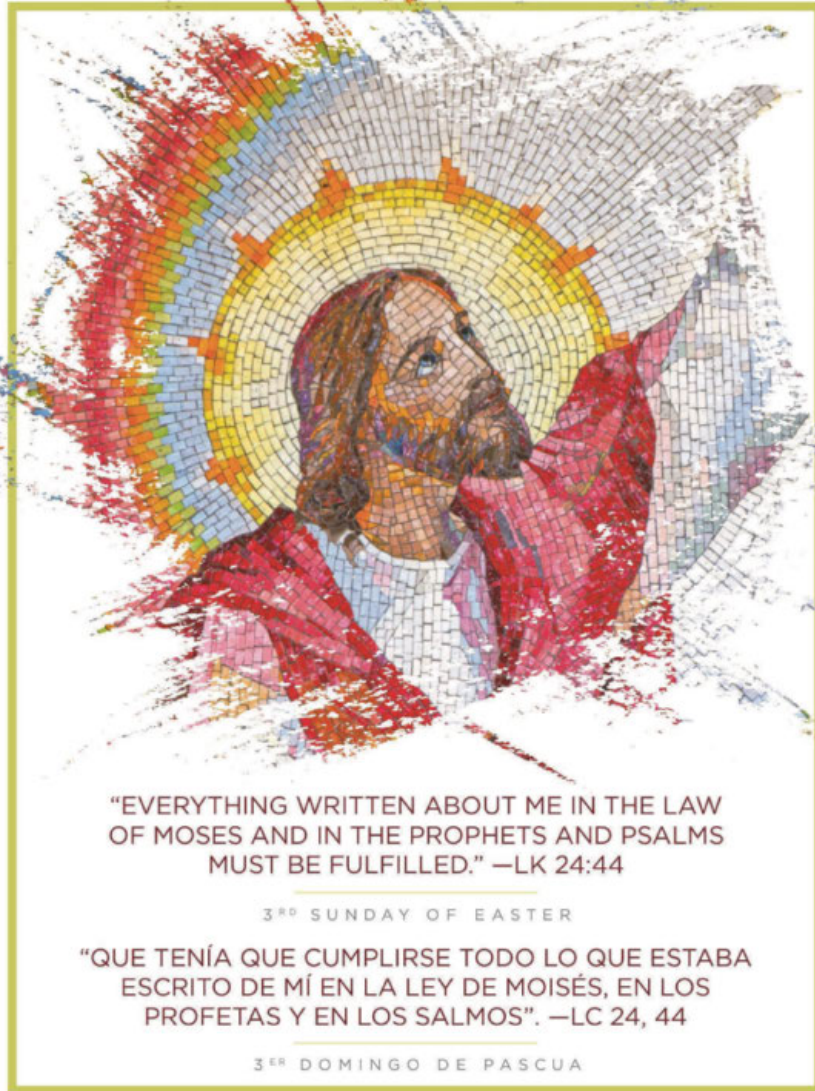


Saints Cecilia and Colette Parish

Parroquia Santas Cecilia y Colette

EASTER
—
LA PASCUA

SUNDAY, APRIL 14, 2024



EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS (2002, 1988, 1970 CCD). LECCIONARIO II © 1987 COMISIÓN EPISCOPAL DE PASTORAL LITÚRGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO. 11.P

St. Cecilia Church

700 S. Meier Rd
Mount Prospect, IL
60056-3549

847-437-6208

stceciliamtprospect.com

St. Colette Church

3900 Meadow Rd
Rolling Meadows, IL
60008-2999

847-394-8100

stcolette.org

WEEKEND MASSES / MISAS DE FIN DE SEMANA

at St. Cecilia Church
Saturday 4:30PM English
Sábado 6:30PM Español
Sunday 8AM and 10AM English
Domingo 12PM Español

at St. Colette Church
Saturday 5PM English
Sunday 8AM and 10AM English
Domingo 12PM Español

WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS

at St. Cecilia Church
Tuesday, Thursday, Friday
8AM English

at St. Colette Church
Monday, Wednesday, Saturday
8AM English

CONFESSIONS / CONFESIONES

at St. Cecilia Church
4th Friday of every month
(unless noted) / 4^o Viernes de
cada mes (a menos que se
indique)
6:30PM—7:30PM; includes
adoration / incluye adoración

at St. Colette Church
Saturday / Sabado 8:30AM

ADORATION / ADORACION

at St. Cecilia Church
First Fridays after 8 AM mass /
Primer Viernes despues de la
misa de 8 AM

at St. Colette Church
Tuesdays / Martes 4-5 PM
Thursdays / Jueves 7-9 PM

Parish Information / Información Parroquial

Clergy and Staff

Pastor

Fr. John Dearhammer

Associate Pastors

Fr. Gene Dyer

Fr. Charlie Plovovich

Fr. Brian Simpson (retired)

Deacons

Jean Boussari

Miguel Cruz

Leonardo Peña

Emilio Trejo

Raul Trejo

Liturgical Musicians and Directors

Michael Spence, Karen McQuillen, Juan Rodriguez, Enrique Salas (St. Cecilia)

Nicolas Guadarrama, Dan Anderson (St. Colette)

Operations Director

Karen Giannoulis

Religious Education and Development Coordinator

Valerie Zemko

Administrative Assistants and Receptionists

Patti Chiavola, Juanita Cruz

Sacrament of Baptism / Bautizos

Baptisms are generally celebrated on select weekends each month.

Para niños de 5 años o menos, los bautizos generalmente se celebran en fines de semana seleccionados cada mes. Por favor hable a la oficina para inscribir a su bebé. (Los niños de 6 años o más deben hacer un año de catecismo para poder bautizarse).

Presentaciones

Las presentaciones generalmente son un Sábado o Domingo cada mes, durante la misa. Por favor venga a la oficina para inscribir a su hijo/a.

Sacrament of Marriage

The Pastoral Guidelines for Marriage Preparation suggest a minimum of seven months be set aside for personal preparation for marriage. Couples should refrain from setting a firm date until after they have called the office to discuss marriage plans.

Quinceañeras

Celebraciones son Sábados. Las quinceañeras tienen que haber recibido los sacramentos (por lo menos Primera Comunión). Comuníquese con la oficina para hacer una cita por lo menos four meses antes de la celebración.

Weekly Collection Totals

March 30-31	\$48,888
March 23-24	\$26,091

Thank you for your generosity!

In addition to collections during mass, gifts may be made online via ParishSOFT. Visit the giving page on our website, or scan the QR code here. You can also give through text message by sending "Give" to 224-243-5440.



Pastor's Message / Mensaje del Párroco



Anointing of the Sick is a sacrament of the Catholic Church that sacramentally asks for healing for an infirm person. This sacrament asks God to heal the ill person spiritually and physically. In the Gospels, Jesus is always compassionate to the person who suffers, and Jesus often cures the person of his or her illness. The priest blesses the seriously ill person with oil on the head and hands in order to ask the Lord's mercy.

Some people ask me to celebrate "Last Rites" for their loved one. Last rites were eliminated many years ago, but the phrase still holds on in Catholic culture. The idea of sacrament of the sick is that we anoint someone not in the last days of life but before then so that the person can receive both communion and anointing in their spiritual battle with illness.

You may then ask, "Well, what should I do?" First of all, don't wait. If someone is sick, bring them to church or call us so a priest can visit. Waiting until the last minute of life doesn't help because a priest may not be available when you want. Many people tell me that their loved one has been sick for years and they waited until the end. Don't wait. Anointing is not an end of life sacrament. Second, anticipate a surgery or medical procedure and ask for anointing before going to the hospital. Third, be there for the sacrament. Many times a family will request anointing and I go to the hospital and the sick person is alone. Be present for the anointing so you can pray for your loved one and yourself.

-Fr. John

Unción de los enfermos es un sacramento de la Iglesia que pide sanación para una persona enferma. En el evangelio, Jesús ofrece sanación a muchas personas. Jesús siempre tiene compasión para los que sufren. El sacerdote bendice al enfermo con aceite, pidiendo la misericordia de Dios.

Unas personas me piden los "Últimos oleos" pero esta idea es muy Antigua. La iglesia eliminaba "últimos oleos" hace muchos años. La idea de la unción de los enfermos se ofrece no en los últimos días de la vida sino que se ofrece cuando la persona está enferma. Si unguimos al principio de la enfermedad, la persona recibe comunión y unción – mucho mayor.

¿Tal vez preguntan "Que hago?" no esperen. Si alguien tiene enfermedad, ven a la iglesia o llame la oficina. La última hora no es la hora para ungir. También, es posible que el padre no está disponible si esperen. Muchos me han dicho que el enfermo ha sufrido por años, pero llamaron al último momento. No esperen. Unción no es un sacramento del "fin de vida." También, pensar con anticipación acerca de una cirugía o procedimiento médico. Pida la unción antes de pasar al hospital. Tercero, se presente. Muchas veces, unjo a un enfermo y él está solito. Se presente para apoyar a su ser querido.

—P. Juan

Weekly Prayer

Readings for the week of April 14, 2024

Sunday:

Acts 3:13-15, 17-19/Ps 4:2, 4, 7-8, 9 (7a)/
1 Jn 2:1-5a/Lk 24:35-48

Monday:

Acts 6:8-15/Ps 119:23-24, 26-27, 29-30/
Jn 6:22-29

Tuesday:

Acts 7:51—8:1a/Ps 31:3cd-4, 6 and 7b and
8a, 17 and 21ab/Jn 6:30-35

Wednesday:

Acts 8:1b-8/Ps 66:1-3a, 4-5, 6-7a/
Jn 6:35-40

Thursday:

Acts 8:26-40/Ps 66:8-9, 16-17, 20/
Jn 6:44-51

Friday:

Acts 9:1-20/Ps 117:1bc, 2/Jn 6:52-59

Saturday:

Acts 9:31-42/Ps 116:12-13, 14-15, 16-17/
Jn 6:60-69

Next Sunday:

Acts 4:8-12/Ps 118: 1, 8-9, 21-23, 26, 28,
29 (22)/Jn 3:1-2/Jn 10:11-18



**Please pray for the men and women who
serve in our armed forces.**



USAF. Dominic Castro, LT. Eric Infante, SGT.
Scott Majewski, LCPL. Jaden Alvarez, AFC.
Jeremy McNeel, PFC. Joseph Pusateri, PFC.
Orlando Y. Arellano, Theodore Soupart, Paul
Payne, David Cano, Joshua Blevins, SGT. Don
Pappa, Jeremy Arroyo

If you or a loved one serves in the military and
would like to be included in our prayers, please
call either church office.

Prayer List / Lista de Oracion

**Please remember the following people
in your prayers. / Por favor recuerden
estas personas en sus oraciones.**

Michele Adamski, Anthony (Tony) Capalbo, Edgar
Roberto Santacruz, Liz Caridad Camara, Erasmo
Guillen, Concepcion Matta, Helen Lipski, Edith
Aguilar, Richard Miguel, Irma C. Gonzalez Matta,
Vanessa Hernandez, Nancy Duque, Jessie Duque,
Sofia Baculima, Angela Heimgartner, Jerry
Siemienas, Curt Taras, Jaime Trevino Santacruz,
Sara Pawlak, Brian Goeske, Valeria Vargas, Wanda
Olsen, Alejandrina Terrones, Dr. James Stipak,
Maria Luisa, Alanis Mata, Shania Beale Ludington,
Olivia Raquel Mata Pacheco, Alfredo Santacruz,
Alex Chmielewski, Mark Martell, Julie Christopher,
Vivian Green, Edgar Santa Cruz, Pamela Hoff,
Marco Antonio Garcia, Joan Weiss, Amadela
Ramirez, Nora Christensen, Barbara Yara, Angelica
& Maria Rivera, Rodney To, Juan Infante, Elaine
Chapman, Helen Castello, DRenee NyGaard &
Family, Judy Muench, Maria Luisa, Alanis Mata,
Familia Cura Alanis, Helen Bremer, Brian Hedrick,
Sharon Terzo Kopitke, Robert Megaro, Matthew
Horwath, Joshua Kincl, Mike Braun, Robert Bell,
Kathleen Bakos, Tina Kincl, Ethan Cox (deceased),
Christian Cox, Edgar Santa Cruz, Alma Muro, Marco
Antonio Garcia, Joan Weiss, Nora Christensen,
Barbara Yara, Mason Cotto, Rodney Thomas
Hanlon, Juan Infante, Marleen Vela, Lennon
Family, Helen Castello, Christi Camel, Dina Sarti,
Maria Leon, Pricila Quintero, Caliany Vela Torrez,
Humberto Mendoza, Jenifer Ruiz, Jim McCormack,
Thomas Sweeney, Katie Hattenhauer, Patti Filardi,
Victor Ramos, Donna Carlquist, Julie Cook,
Asencion Sarimento, Joanne Koss, Jessica Cali, Ed
Gortigan, Dan Alvarado, Ariel Garcia, Antonio Sison,
Avelino Deato, Katie Hattenhauer, Roberto Naif

Ministry of Care

Ministry of Care has been a vital part of
our parish faith community for many
years. Our ministers visit those who are
unable to attend regular Sunday services.
If you are home bound or recovering from
surgery, and would like to receive and
share in Eucharist and prayer, please
contact either church office.

Mass Intentions / Intenciones de la Misa

Saturday
April 13

at St. Cecilia Church
4:30 PM:
6:30 PM:

at St. Colette Church

5:00 PM: Henry & Lorie Geisen, Paul Chybicki, Michael Chybicki and Louise Chybicki

Sunday
April 14

at St. Cecilia Church

8:00 AM: James Synowiec, Jan and Tina Szyszkc
10:00 AM: Juray Barbaric, Mark Lakomski, Angie Marvucich, Vincenzo and Maria Geraci
12:00 PM: Flora Gayoso Guzman, Daniel Orellano

at St. Colette Church

8:00 AM: Joseph & Violet Brdecka, Sr. JoAnn Brdecka
10:00 AM: Maria Kozina
12:00 PM: Natalia Luna

Monday
April 15

at St. Colette Church

8:00 AM: Ronald Richter Special Intention, Angie Marvucich

Tuesday
April 16

at St. Cecilia Church

8:00 AM: World peace, Angie Marvucich

Wednesday
April 17

at St. Colette Church

8:00 AM: Eleanore Therese Healy, Angie Marvucich

Thursday
April 18

at St. Cecilia Church

8:00 AM: For the homeless, Angie Marvucich

Friday
April 19

at St. Cecilia Church

8:00 AM: Mary Hobin Healy, Angie Marvucich

Saturday
April 20

at St. Colette Church

8:00 AM: Stephen & Daniel Terzo, Sharon Terzo Kopitke, Angie Marvucich

Observances for the week of April 14, 2024

Sunday: 3rd Sunday of Easter

Monday: Tax Day

Next Sunday: 4th Sunday of Easter; World Day of Prayer
for Vocations

Mass Intentions

If you have any mass intentions, call either church office and a staff member will be happy to assist you.

Intenciones de la Misa

Si tiene intenciones de la misa, llame a cualquiera oficina y un miembro del personal parroquial estara feliz de poder ayudarlo.



If angels could be jealous of men,
they would be so for one
reason: Holy Communion.

- ST. MAXIMILIAN KOLBE

©LPi

Si los ángeles pudieran ser celosos
de los hombres, lo serían por
una razón: la Sagrada Comunión.

- SAN MAXIMILIANO KOLBE

©LPi

Please consider ParishSOFT, our online giving service, to support to our parish.

We are providing this option in addition to cash or check donations. You can still give through traditional methods, but now you can make recurring or one-time gifts online with a credit/debit card or electronic check.

This program is beneficial to you, in that you do not need to worry about having cash or check on hand at Mass, and it benefits the Parish by reducing the time needed to process donations and run financial reports.

To give online through our new platform, visit our giving page on our website, or scan the QR code below.

You can also give through text message by sending "Give" to 224-243-5440.



Tax Documentation

If you need a copy of your contribution statement for tax purposes, please call 847-437-6208 and we will email or mail it to you.



Vicariate I Ministry Commission

MINISTRY OF CARE TRAINING for new Ministers of Care

Full participation in both training sessions will fulfill archdiocesan requirements for mandation.

When: Saturdays, April 20 and 27, 2024
Sign-in: 8:45 – 9 a.m.
Session: 9 a.m. – 3 p.m.

Where: St. Edna Catholic Church
Fr. John Hurley Center
2525 N. Arlington Heights Rd.
Arlington Heights, IL 60004



TOPICS AND PRESENTERS

Saturday, April 20, 2024

9 – 10:45 a.m.
10:45 – 11 a.m.
11 a.m. – 12:30 p.m.
12:30 – 1 p.m.
1 – 3 p.m.

Spirituality in the Ministry	Marlene Sweeney
Break	
The Experience of Suffering	Andrea Hug
Lunch	
Ministerial Procedures	Diane Yannotta

Saturday, April 27, 2024

9 – 10:45 a.m.
10:45 – 11 a.m.
11 a.m. – 12:30 p.m.
12:30 – 1 p.m.
1 – 2:45 p.m.
2:45 – 3 p.m.

Pastoral Communication Skills	Amy Florian
Break	
Prayer in Care Ministry	Mary Ann Anichiai
Lunch	
Theology of the Eucharist	Deacon Joseph Yannotta
Closing prayer and sending forth	

FOOD: You are asked to bring your own brown bag lunch. A Continental breakfast, along with beverages for lunch, will be provided by St. Edna.

RESERVATIONS: You **MUST** contact the Ministry of Care Coordinator at your parish prior to registering for this workshop. You may register at bit.ly/VIMOCspr24. Questions? Contact either Deacon Joe Yannotta jyannotta@stedna.org or Diane Yannotta, Ministry Coordinator, at dyannotta@comcast.net.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



QUIGLEY DAYS

April 20, 2024
11 a.m. – 5 p.m.



High school age men are invited to join Fr. Tim and the seminarians for adoration at St. Alphonsus in Lakeview, followed by lunch and a Cubs baseball game at Wrigley Field!

Scan code to register, or contact Katie Hazen for more information at khazen@archchicago.org.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PRAY FOR VOCATIONS!

**World Day of Prayer for Vocations
Sunday, April 21**

We see in Jesus, the Good Shepherd, the heart of every calling. Everyone is called, and everyone has a vocation in the Church. Please pray for an increase in vocations in the Archdiocese of Chicago!

**Mass and Adoration with
Bishop Mark Bartosic
Friday, May 10, 5:30–7 p.m.
Holy Name Cathedral**

All are invited to pray for vocations and all those who will be ordained.

If you have questions regarding your vocation, please contact Fr. Tim Monahan at 847.531.0148 or tmonahan@archchicago.org.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



DÍAS QUIGLEY

20 de abril de 2024
11 a.m. – 5 p.m.



¡Se invita a los hombres en edad de escuela secundaria a unirse al padre Tim y a los seminaristas para adoración en St. Alphonsus en Lakeview, seguido de un almuerzo y un juego de béisbol de los Cubs en el Wrigley Field!

Escanea el código para inscribirte o comunícate con Katie Hazen para más información en khazen@archchicago.org.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



¡ORE POR LAS VOCACIONES!

**Jornada Mundial de Oración por
las Vocaciones
Domingo, 21 de abril**

Vemos en Jesús, el Buen Pastor, el corazón de cada llamado. Todos son llamados, y todos tienen una vocación en la Iglesia. ¡Por favor ora por un aumento en las vocaciones en la Arquidiócesis de Chicago!

**Misa y adoración con
el obispo Mark Bartosic
Viernes, 10 de mayo, 5:30–7 p.m.
Catedral del Santo Nombre**

Todos están invitados a orar por las vocaciones y por todos los que serán ordenados.

Si tienes preguntas con relación a tu vocación, por favor comunícate con el padre Tim Monahan al 847.531.0148 o tmonahan@archchicago.org.

Around Our Parish

Our youth participated in First Communion and Confirmation retreats last weekend. We eagerly await the celebration of these sacraments with them!





Les invitamos a nuestro **CIRCULO DE ORACIÓN**

- Los miércoles de 7-8:30 PM
- El salón parroquial en St. Cecilia

Vengan, Dios les espera para tomar sus necesidades y bendecir sus familias.



BIBLE STUDY

Our parish bible group invites you to continue studying the book of Psalms, every Tuesday at 1:30pm in the St. Cecilia Church office meeting room.



LA PASTORAL MATRIMONIAL

INVITA

A TODAS LAS PAREJAS A UNIRSE A ELLOS

Su matrimonio y sus familias se fortalecerá y su relación con Dios aumentara.

- ♦ Los viernes de 7-8 PM
- ♦ El salón parroquial en St. Cecilia

¡Les esperamos!



El grupo de AL-Anon le invita a su grupo de apoyo

para familias y personas que sufren por la enfermedad del alcoholismo.



Los martes de 6:30-8 PM en las salas de reuniones atrás de la Iglesia en St. Cecilia.

Vengan. No sufran solos. Hay un grupo que les espera para apoyar y ayudar a ver la Luz en medio de la tempestad.

Para mas información comuníquese con: María L. (630) 542- 4602.

RE/MAX Suburban
Independently Owned & Operated
Mark Berberick
Broker, CRB, Parish Member, Residential Real Estate Sales
Office: (847) 385-3086 Direct • Call: (708) 370-1803 • E-mail: markber@comcast.net

Redux
Auto Detailing
✓ Dealership Quality ✓ Neighborhood Pricing
Call Juan Cortes 847-660-3466

Alexandra Lozano
ABOGADA DE LOS MILAGROS
REGÍSTRATE
PARA ARREGLAR SIN SALIR
(877) 474-6725
Los resultados varían. Se requiere una consulta para determinar si su caso califica. Esto tiene finalidad meramente informativa y no constituye asesoría legal.
ABOGADA DE INMIGRACIÓN

DOCTOR ALEX SANCHEZ
MEDICAL CARE
Dr. Alex Sanchez
Atencion medica de calidad que su familia merece
2010 S. Arlington Heights Rd., Ste. 141, Arlington Heights, IL
www.dr.sanchezcare.com | Llamar/Textear 847-637-0050

IMAGINATION
CUT & STYLE
MEN'S
COLOR
EXTRAS
*15% OFF
1st service for colors and perms
CUT & STYLE
MEN'S
COLOR - EXTRAS

Plum Creek
Supportive Living
Quality, Affordable Living
for low income seniors
Financial assistance available to those that qualify
847.670.8080 www.plumcreekseniors.com

Meadows Funeral Home
847-253-0224
OVER 50 YEARS OF EXPERIENCE FAMILY OWNED & OPERATED
FACILITIES ALL ON ONE LEVEL - CREMATION SERVICES
Melissa Nelson & Matthew Haberichter, Directors
3615 Kirchoff Road, Rolling Meadows

Se Habla Español
877-369-2575
Abogados de Inmigración
en Schaumburg
Francis Law Center

Dr. Cornelia Tandez – Pediatrician
847-258-5098
637 East Golf Road, Suite 209,
Arlington Hts, 60005
• School physicals • Immunizations
• Well child, sick visits, etc.

ILLINOIS
CANCER
SPECIALISTS
Our Only Care Is You
855.942.7227 Working Towards a Cure Specializing In Cancer And Blood Disorders

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Marcia Boswell
mboswell@4LPi.com • (800) 950-9952 x2246

Frisbie Senior Center
(847) 768-5944
www.frisbieseniorcenter.org
Serving active older adults
since 1976, by providing social
engagement, exercise classes,
day/extended trips, volunteer
opportunities and a resale store.

Matz Mt. Prospect
FUNERAL CHAPEL, INC.
Honorable • Multicultural • Reliable
www.MatzFC.com • Info@MatzFC.com
410 E. Rand Road, Mt. Prospect, IL 60056
847.394.2336

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
847.492.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Papa Ray's 224-319-1010
PIZZA & WINGS
HOME OF THE **CRISPER SLICE!**
HABLA ESPAÑOL
OPEN 10:00AM-2:00AM EVERY DAY
"UNDER NEW MANAGEMENT"
www.paparays.com

After Church Special!
1 XL Cheese Pizza
10 Traditional Wings
1 Cheesy Garlic Bread • 1 6-Pack of Soda
ONLY \$31.99 +
967 Elmhurst Road, Des Plaines, IL 60016
P: 224 319 1010
Not Valid with any other offer or
Discounts. Valid at Des Plaines Location
Only. CODE ACHS

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**
Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.
Visit ipicommunities.com

OUR COMMUNITY
NEWSLETTER
OCTOBER EDITION
Scan to
contact us!

32 DENTAL 4U
Smile For Every Season
Teens & Adults \$79 with this ad
• One per patient please • May not be used with insurance
• May not be combined with all others
• May not be used in the presence of periodontal disease
EXAM, X-RAYS INCLUDING PANORAMIX X-RAY
Se Habla Español 3218 Kirchoff Rd. 847-305-4041 32Dental4U.com

**SUPPORT
OUR PARISH**

Golden Brunch
31 E. Golf Rd. • Arlington Heights, IL 60005
Contemporary Breakfast & Lunch Fare
Monday thru Friday:
6:30am to 2:30pm
Saturday & Sunday:
7:00am to 3:00pm
Uber Eats, GrubHub, DOORDASH
(847) 758-7400
www.goldenbrunch.com

10% Discount for Seniors Every Day!
320 West Central Road • Mount Prospect
847-255-7800
Friedrichs Funeral Home, Inc.
Conveniently Located at Central Road & Northwest Highway in Downtown Mount Prospect
www.FriedrichsFH.com